

SID Management: Seal of Biliteracy Training

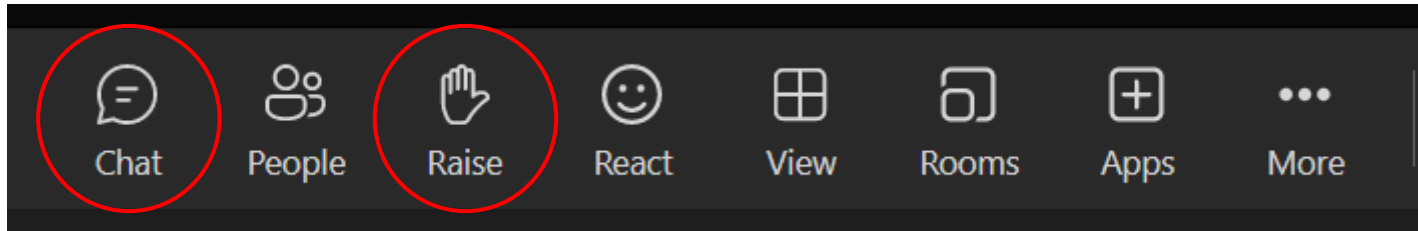
2023-2024 SY

- *NJ SMART*

NJ SMART Webinar Etiquette

We want to ensure that all attendees connected to the call can easily hear the training and that all questions are answered.

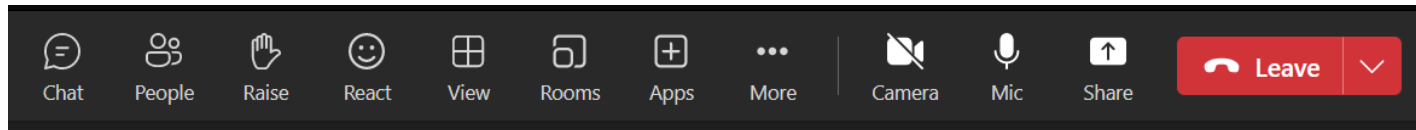
How can I ask a question?



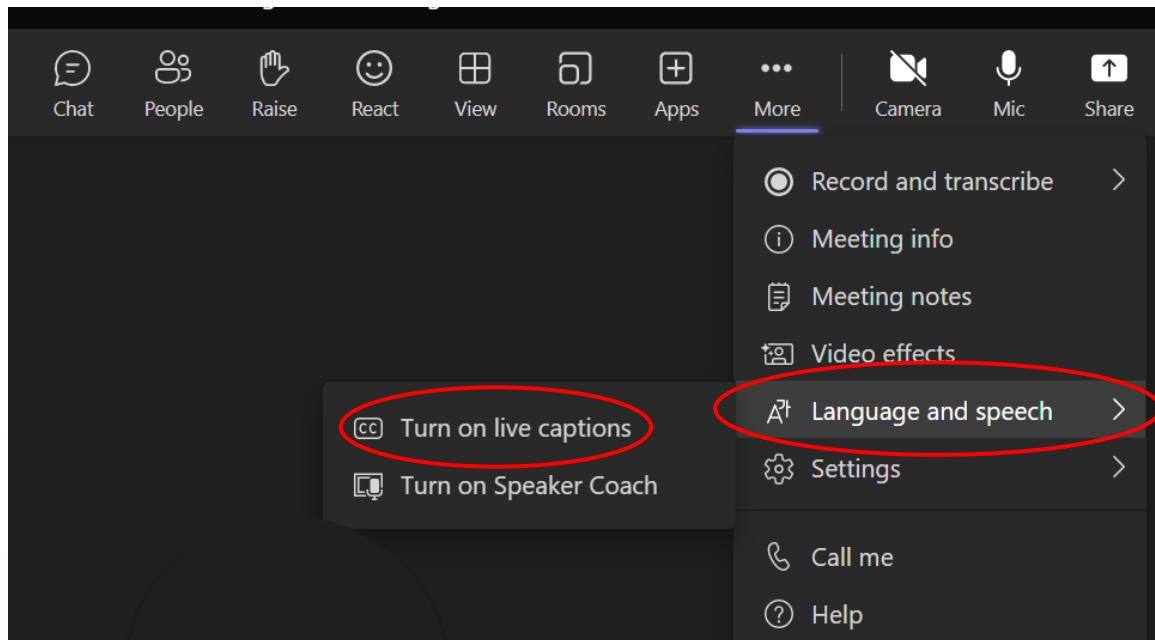
Webinar Feature: Live Captioning

To use live captions during this webinar:

1. Click the “More” option along the Teams webinar control panel (top of your screen).



2. Click on “Language and speech” and then “Turn on live captions.”



SID Management Agenda

<h2>Introduction</h2>	<ul style="list-style-type: none">• Find resources to help you get started• Learn important dates and deadlines
<h2>Seal of Biliteracy Reporting</h2>	<ul style="list-style-type: none">• Four required data elements<ul style="list-style-type: none">• Three Biliteracy data elements• ELA Graduation Pathway Indicator• Common reporting scenarios• How and when to report this data
<h2>Q&A</h2>	<ul style="list-style-type: none">• Open forum for questions



Available Resources

NJ SMART Help Desk



1-800-254-0295
njsmart@pcgus.com

Resources & Trainings



[NJ SMART Resources
& Trainings](#)

NJDOE Resources

[NJDOE Seal of Biliteracy Home Page](#)
worldlang@doe.nj.gov

Important Dates and Deadlines:

2024 Dates	Action
January – March 2024	<ul style="list-style-type: none">• Report data to SID Management• Attend a NJ SMART webinar
February 8, 2024	<ul style="list-style-type: none">• Last day for senior Seal of Biliteracy testing
March 1, 2024	<ul style="list-style-type: none">• Deadline: Final day to upload data to NJ SMART before 5pm
March – May 2024	<ul style="list-style-type: none">• NJDOE will review data submitted through NJ SMART
May – June 2024	<ul style="list-style-type: none">• Certificates will become available to print via NJDOE Homeroom and distribute to students

Have a question on why the biliteracy data is being collected?

Email: worldlang@doe.nj.gov

Subject line: Questions about the collection Seal of Biliteracy



Seal of Biliteracy

A State Seal of Biliteracy is a designation from the New Jersey Department of Education (NJDOE) identifying graduating high school students who demonstrate proficiency in English in addition to one or more languages.

- [New Jersey State Seal of Biliteracy FAQs](#)



Getting Started

It is **mandatory** for all districts to download the SID Management Student Data Handbook for review of definitions, additional notes, and common errors.

Biliterate

NJDOE Number

402

Definition of Data Element

An indication if graduating high school seniors achieved passing scores on both a World Language Assessment and an English Assessment to demonstrate they are biliterate [as defined by the NJDOE](#).

Functional, Policy or Legal Document

CEDS Mapping

No CEDS Mapping

Is this Data Element Required?

Field is mandatory for **students in the Grade Levels of 12, A1, and A2**, except Non-Public students and shared time vocational school students being reported by the vocational school, **after the Fall Snapshot through the High School Graduation Snapshot**.

Prior to **the Fall Snapshot** and **after the High School Graduation Snapshot**, field is optional for all 12th grade students.

WorldLanguagesAssessed

NJDOE Number

404

Definition of Data Element

The specific language other than English that is being assessed.

Functional, Policy or Legal Document

CEDS Mapping

Assessment Language

Is this Data Element Required?

Field is mandatory for **students in Grade Levels 12, A1, and A2** that have taken a World Language Assessment. This field is optional for shared time vocational school students being reported by the vocational school.

ELAGraduationPathwayIndicator

NJDOE Number

332

Definition of Data Element

An indication if and how a student met the graduation assessment requirements. Districts are required to annually report this information under N.J.A.C. 6A:8-5.2(f).

Functional, Policy or Legal Document

N.J.A.C. 6A:8-5.2(f): The chief school administrator or lead person in a charter school must report data on recent graduates' pathway to graduation and those denied graduation.

CEDS Mapping

No CEDS Mapping

Is this Data Element Required?

Field is **mandatory** for all active students with the Grade Level of 12, all inactive students with the School Exit Withdrawal Code = L, and all students with a Biliterate value of Y.

Pathway to graduation information is not required for Non-Public students and shared-time vocational school students being reported by the vocational school.

Acceptable Values

WorldLanguageAssessment

NJDOE Number

403

Definition of Data Element

The World Language Assessment taken by the student, other than English language assessment.

Functional, Policy or Legal Document

CEDS Mapping

Assessment Identifier

Is this Data Element Required?

Field is mandatory for students **in Grade Levels 12, A1, and A2** that have a "Y" in the field of Biliterate. This field is optional for shared time vocational school students being reported by the vocational school.



Reporting Seal of Biliteracy in NJ SMART

Data Elements:

- **Biliterate:** An indication if a graduating 12th grader or adult high school student has met the criteria to receive a Seal of Biliteracy
 - A value of Y should be reported for any graduating senior that has received passing scores on a world language assessment and met graduation requirements for ELA.
 - A value of N should be reported for all students in Grade Levels 12, A1, and A2 who did not earn a Seal of Biliteracy
 - This field should be blank for all students not in Grade Levels 12, A1, or A2
- **WorldLanguageAssessment:** The world language assessment taken by the student
 - This field will be repeated 5 times to capture students who have demonstrated biliteracy in more than one world language
- **WorldLanguagesAssessed:** The language, other than English, that was assessed
 - This field will be repeated 5 times to capture students who have demonstrated biliteracy in more than one world language
- **ELAGraduationPathwayIndicator:** An indication of how a student met the ELA graduation assessment requirements
 - If Biliterate = Y, ELAGraduationPathwayIndicator cannot be “O” or “P”.



Updates for the 2023-2024 School Year

- **WorldLanguageAssessment**
 - New acceptable values: STAMP LAT and STAMP ASL
 - The value of IB now includes Language B, SL, or HL assessments.



How is this Data Used?


The NJDOE issues State Seal of Biliteracy certificates to qualifying students in June. Additionally, this data appears in the New Jersey School Performance Reports.

Seal of Biliteracy

This table shows the number of Seals of Biliteracy earned by language. The New Jersey Department of Education State Seal of Biliteracy identifies graduating high school students who are able to demonstrate proficiency in English in addition to one or more languages. Students may be counted more than once if they earned Seals across more than one language. Visit the [NJDOE Seal of Biliteracy website](#) for more information.

Important Note for 2020-21: Governor Phil Murphy signed Executive Order 214 on January 11, 2021, which waived the graduation assessment requirements for any 12th grade students who had not yet met the graduation assessment requirements, but who had met all of the credit, curriculum, and attendance requirements for graduation. As a result, the Seal of Biliteracy requirement to demonstrate English language proficiency by meeting the graduation assessment requirements was also waived for any students who had not yet met the requirement by January 11, 2021.

Language	Students Earning a Seal of Biliteracy
Albanian	*
Arabic	37
Bengali	*
Chinese	82
Czech	*
Filipino	*
French	*
German	*
Gujarati	*
Haitian Creole	*
Hebrew	*
Hindi	*
Italian	*
Japanese	*
Korean	*
Latin	*
Marathi	*
Punjabi	*
Pashto	*
Polish	72
Portuguese	73
Russian	52
Sign Languages	12
Spanish	3,525
Tagalog	11
Tamil	*
Turkish	13
Ukrainian	*
Urdu	*
Vietnamese	*
Yoruba	*
Total	4,053

Seal of Biliteracy 

This table shows the number of Seals of Biliteracy earned by language. The New Jersey Department of Education State Seal of Biliteracy identifies graduating high school students who are able to demonstrate proficiency in English in addition to one or more languages. Students may be counted more than once if they earned Seals across more than one language. Visit the [NJDOE Seal of Biliteracy website](#) for more information.

Important Note for 2020-21: Governor Phil Murphy signed Executive Order 214 on January 11, 2021, which waived the graduation assessment requirements for any 12th grade students who had not yet met the graduation assessment requirements, but who had met all of the credit, curriculum, and attendance requirements for graduation. As a result, the Seal of Biliteracy requirement to demonstrate English language proficiency by meeting the graduation assessment requirements was also waived for any students who had not yet met the requirement by January 11, 2021.

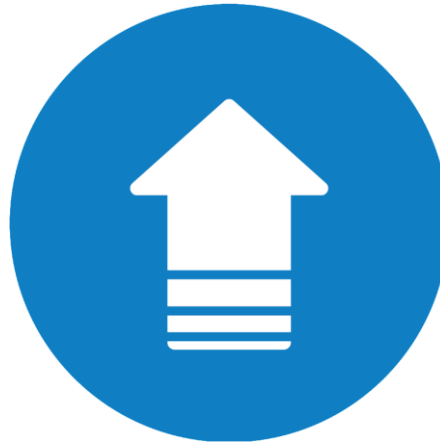
Language	Students Earning a Seal of Biliteracy
Albanian	*
Arabic	37
Bengali	*
Chinese	82
Czech	*
Filipino	*



SID Management

The fields for Seal of Biliteracy (Biliterate, World Language Assessment, World Languages Assessed, and ELA Graduation Pathway Indicator) will be collected in SID Management. This data can be added via:

- Full or Partial File Upload



For more information on how to upload to a NJ SMART collection:
[New User Training](#)

SID Management

Can we submit scores from language assessments that were taken in 8th, 9th, or 10th grade?

No, a Seal of Biliteracy denotes that a student has a specific level of language proficiency at the time of graduation. Therefore, only results from assessments that are administered **after January 1 of junior year through February 8 of senior year** will be accepted.



SID Management

We are a K-8 district. Are we required to report data for the Biliterate, World Language Assessment, and World Languages Assessed data elements?

No, these fields are only required for students in grades 12, A1, and A2. For all students in other Grade Levels, leave these fields blank.



Scenario 1:

Student A is in 12th Grade and has not taken or passed a World Language Assessment and has met graduation requirements for ELA.

Question:

1. How should the Biliteracy data field be completed?
2. How should the World Language Assessment data field be completed?
3. How should the World Languages Assessed be completed?



Scenario 1:

Student A is in 12th Grade and has not taken or passed a World Language Assessment and has met graduation requirements for ELA.

Answer:

Language Instruction Educational Program <input type="text"/>	Billiterate <input type="text" value="N"/>	World Language Assessment 1 <input type="text"/>
World Language Assessment 2 <input type="text"/>	World Language Assessment 3 <input type="text"/>	World Language Assessment 4 <input type="text"/>
World Language Assessment 5 <input type="text"/>	World Languages Assessed 1 <input type="text"/>	World Languages Assessed 2 <input type="text"/>
World Languages Assessed 3 <input type="text"/>	World Languages Assessed 4 <input type="text"/>	World Languages Assessed 5 <input type="text"/>



Scenario 2:

LEA Participates in the Seal of Biliteracy Program:

Student B is in 12th Grade and has achieved passing scores on a World Language Assessment. The student took Sign Language Proficiency Interview to demonstrate biliteracy in American Sign Language and is going through the Portfolio Appeal process for ELA.

Question:

1. How should the Biliteracy data element be completed?
2. How should the World Language Assessment data element be completed?
3. How should the World Languages Assessed data element be completed?
4. How should the ELA Graduation Pathway Indicator data element be completed?



Scenario 2:

LEA Participates in the Seal of Biliteracy Program:

Student B is in 12th Grade and has achieved passing scores on a World Language Assessment. The student took Sign Language Proficiency Interview to demonstrate biliteracy in American Sign Language and is going through the Portfolio Appeal process for ELA.

Answer:

ELA Graduation Pathway Indicator N	Math Graduation Pathway Indicator	In District Placement
Language Instruction Educational Program	Biliterate Y	World Language Assessment 1 SLPIASL
World Language Assessment 2	World Language Assessment 3	World Language Assessment 4
World Language Assessment 5	World Languages Assessed 1 sgn	World Languages Assessed 2



Scenario 3:

LEA Participates in the Seal of Biliteracy Program:

Student C is in 12th Grade and has achieved passing scores on two World Language Assessments and has met graduation requirements for ELA through the New Jersey Graduation Proficiency Assessment (NJGPA). The student took the ACTFL Latin Interpretive Reading Assessment for Latin and ALTA for Igbo.

Question:

1. How should the Biliteracy data element be completed?
2. How should the World Language Assessment data element be completed?
3. How should the World Languages Assessed data element be completed?
4. How should the ELA Graduation Pathway Indicator data element be completed?



Scenario 3:

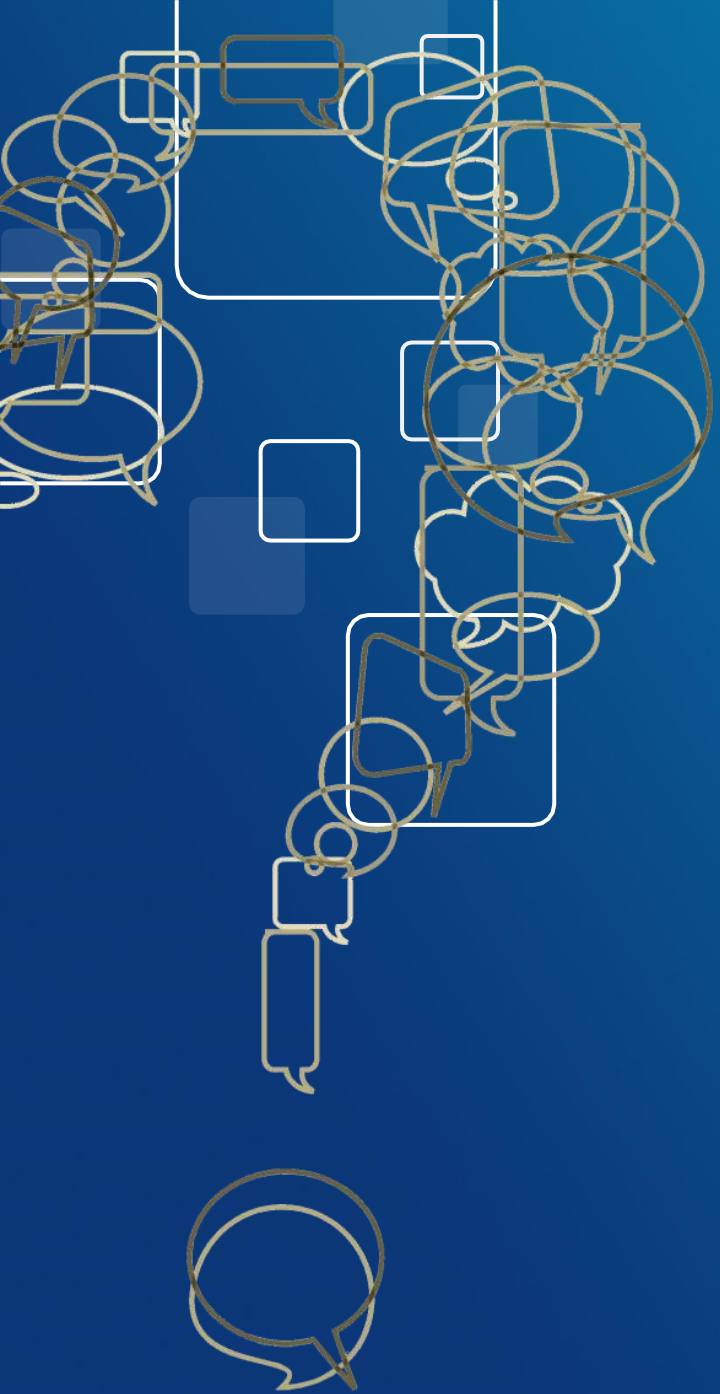
LEA Participates in the Seal of Biliteracy Program:

Student C is in 12th Grade and has achieved passing scores on two World Language Assessments and has met graduation requirements for ELA through the New Jersey Graduation Proficiency Assessment (NJGPA). The student took the ACTFL Latin Interpretive Reading Assessment for Latin and ALTA for Igbo.

Answer:

ELA Graduation Pathway Indicator <input type="text" value="S"/>	Math Graduation Pathway Indicator <input type="text"/>	In District Placement <input type="text"/>
Language Instruction Educational Program <input type="text"/>	Biliterate <input type="text" value="Y"/>	World Language Assessment 1 <input type="text" value="ALIRA"/>
World Language Assessment 2 <input type="text" value="ALTA"/>	World Language Assessment 3 <input type="text"/>	World Language Assessment 4 <input type="text"/>
World Language Assessment 5 <input type="text"/>	World Languages Assessed 1 <input type="text" value="lat"/>	World Languages Assessed 2 <input type="text" value="ibo"/>
World Languages Assessed 3 <input type="text"/>	World Languages Assessed 4 <input type="text"/>	World Languages Assessed 5 <input type="text"/>
Gifted and Talented Student <input type="text" value="N"/>	Student Learning Environment <input type="text" value="1"/>	Remote Days Present <input type="text" value="0"/>





Questions?



Important Dates and Deadlines:

2024 Dates	Action
January – March 2024	<ul style="list-style-type: none">• Report data to SID Management• Attend a NJ SMART webinar
February 8, 2024	<ul style="list-style-type: none">• Last day for senior Seal of Biliteracy testing
March 1, 2024	<ul style="list-style-type: none">• Deadline: Final day to upload data to NJ SMART before 5pm
March – May 2024	<ul style="list-style-type: none">• NJDOE will review data submitted through NJ SMART
May – June 2024	<ul style="list-style-type: none">• Certificates will become available to print via NJDOE Homeroom and distribute to students

Have a question on why the biliteracy data is being collected?

Email: worldlang@doe.nj.gov

Subject line: Questions about the collection Seal of Biliteracy



Available Resources

NJ SMART Help Desk



1-800-254-0295
njsmart@pcgus.com

Resources & Trainings



[NJ SMART Resources
& Trainings](#)

NJDOE Resources

[NJDOE Seal of Biliteracy Home Page](#)
worldlang@doe.nj.gov

Please Provide your Feedback



We'd love to hear
from you!



Solutions that Matter

